



中国版画年鉴

1985



中国版国年鉴

# 中国版画年鉴

1985

---

中国版画年鉴编辑委员会 编

辽宁美术出版社出版

中国版画年鉴编辑委员会成员:

李 桦 王 琦

马 克 李树声 李宝义

责任编辑: 李宝义

装帧设计: 子 木

责任校对: 侯俊华

版画年鉴1985年

\*

辽宁美术出版社出版

(沈阳市民族街2段5里6号)

辽宁省新华书店发行

朝阳新华印刷厂印刷

\*

开本: 850×1168 1/32印张: 12附图194页

印数: 1—540

1986年6月第一版 1986年6月第一次印刷

统一书号: 8161·0843 定价: 5.50元

### 一、版画述评

|                  |     |
|------------------|-----|
| 1984年版画活动评述····· | (3) |
|------------------|-----|

### 二、版画纪事

|                |      |
|----------------|------|
| 1984年版画纪事····· | (11) |
|----------------|------|

### 三、版画展览

|                  |      |
|------------------|------|
| 1984年版画展览一览····· | (33) |
|------------------|------|

|                        |      |
|------------------------|------|
| 第六届全国美术作品展览版画部分目录····· | (36) |
|------------------------|------|

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| 全国第二届三版(铜版画、石版画、丝网版画)展览<br>目录····· | (55) |
|------------------------------------|------|

### 四、版画文章

|                     |      |
|---------------------|------|
| 1984年发表的版画文章编目····· | (67) |
|---------------------|------|

|                   |      |
|-------------------|------|
| △版画创作问题与经验体会····· | (67) |
|-------------------|------|

|                   |      |
|-------------------|------|
| △版画展览及版画作品评介····· | (71) |
|-------------------|------|

|             |      |
|-------------|------|
| △版画家评介····· | (74) |
|-------------|------|

|                 |      |
|-----------------|------|
| △版画活动与版画交流····· | (76) |
|-----------------|------|

|               |      |
|---------------|------|
| △版画有关的史料····· | (79) |
|---------------|------|

|                   |      |
|-------------------|------|
| 三十五年来版画的成就·····李桦 | (80) |
|-------------------|------|

回忆和感想

|                      |      |
|----------------------|------|
| ——看第六届全国美展的版画·····王琦 | (87) |
|----------------------|------|

|                       |      |
|-----------------------|------|
| 成绩出人意外的版画·····李焕民 王明月 | (90) |
|-----------------------|------|

明珠出于朴蚌 佳酿必得良泉

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| ——塘沽版画引起的思考·····      | 秦 征 (92)  |
| “美”与“力”的赞歌            |           |
| ——看塘沽版画展·····         | 王 琦 (95)  |
| 农民画打开了艺术创造的新局面        |           |
| ——看綦江县农民版画展览·····     | 蔡若虹 (98)  |
| 活跃在农村的文艺轻骑兵           |           |
| ——记綦江县农民版画·····       | 李毅力 (101) |
| 从必然王国向自由王国迈进          |           |
| ——“四川美术学院版画展览”序言····· | 李少言 (106) |
| 构图实践琐记·····           | 晁 楣 (107) |
| 版画创作札记·····           | 张新予 (120) |
| 拓彩版画初探·····           | 张白波 (125) |
| 烟桥铁笔·····             | 杨可扬 (128) |
| 讷维版画选序言·····          | 李韶端 (130) |
| 鲁迅与新兴木刻史实新考·····      | 马蹄疾 (132) |

## 五、版画书刊

|                     |       |
|---------------------|-------|
| 1984年出版的版画书刊简介····· | (143) |
|---------------------|-------|

## 六、版画组织

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| 1982年以来中国版画家协会新吸收的会员名单····· | (153) |
|-----------------------------|-------|

1982年以来全国新成立的群众性的版画组织

|         |       |
|---------|-------|
| 简况····· | (154) |
|---------|-------|

## 七、版画评奖

|                      |       |
|----------------------|-------|
| 第六届全国美展版画作品获奖名单····· | (159) |
|----------------------|-------|

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| 全国职工工业余美术、书法、摄影作品展览版画作品获奖名单····· | (161) |
|----------------------------------|-------|

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 芬兰第六届国际儿童和青年绘画比赛中国版画获奖名单····· | (163) |
|-------------------------------|-------|

|                        |       |
|------------------------|-------|
| 挪威第七届国际版画双年展中国获奖者····· | (163) |
|------------------------|-------|

## 八、版画史料

|                |          |
|----------------|----------|
| 鲁迅与版画出版事业····· | 杨 涵(167) |
|----------------|----------|

抗日时期的白燕艺术社和中华全国木刻函

|         |          |
|---------|----------|
| 授班····· | 许 霏(177) |
|---------|----------|

|                  |          |
|------------------|----------|
| 忆长沙解放前的木刻活动····· | 徐 凡(179) |
|------------------|----------|

|               |          |
|---------------|----------|
| 版画家笔下的鲁迅····· | 马蹄疾(187) |
|---------------|----------|

## 九、附 图

第六届全国美术作品展览优秀作品（版画部

|         |       |
|---------|-------|
| 分）····· | (211) |
|---------|-------|

全国第二届三版（铜版画、石版画、丝网版画）展览

|           |       |
|-----------|-------|
| 部分作品····· | (334) |
|-----------|-------|

|                  |       |
|------------------|-------|
| 1984年版画活动影集····· | (362) |
|------------------|-------|

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| 挪威第七届国际版画双年展中国获奖作品····· | (380) |
|-------------------------|-------|

# 版 画 述 评





# 版画述评

---

## 1984年版画活动评述

1984年是继去年《第八届全国版画展览》之后，又获得创作大丰收的一年，而且是版画活动内容和形式更丰富而广泛的一年。今年适逢《第六届全国美展》的举行，又有《三版展览》、《农民版画展览》和《儿童版画展览》的崛起，而版画藏书票的创作活动，也在全国范围内兴起，可说是万紫千红、繁荣兴盛，兹概述如下：

### 一、《第六届全国美展》中关于版画方面的活动。

中央文化部和美术家协会决定1984年举办《第六届全国美术展览》，分品种在九个地区举行，然后集中优秀作品在北京全面展出，并进行评奖，它比历届美展的规模为大。自年初作出这个决定之后，中国美协即派员分赴全国各重点地区，宣布创作纲领，动员并组织艺术家们为此次美展创作。各地美协分会和美术团体积极响应，其中许多版画团体在地方文化领导和美协分会的帮助下，纷纷把版画家们动员起来，通过多样的组织形式开展创作活动。有的集中举行创作会议，制订个人创作计划，分头深入生活，再集中一段时期，集体讨论、观摩草图，收到互助互促，共同进步的实效。一般说来，这种有组织的创作活动做得好的地方，创作数量可丰收，质量亦能保证。版画家们对这次创作十分重视，故作品获得比去年更好的成绩。《六届全国美展》的评选工作，采取了分品种三级进行的

方法。即①各征集作品的地区单位，按所分配送审作品的数目，对各品种的作品进行初选。②各品种初选入选的作品分别集中到指定分区展览的九个地区，进行单品种的总评选，并从中选出优秀作品若干，送北京集中展览。③在北京展出全部优秀作品时，进行评奖工作。在各指定地区进行单品种总评选工作的有各个部门的评委会。版画评委有十一人。版画各地初选入选的作品于8月集中成都，共830件，9月在成都进行评选，入选作品共450件，又从中选出优秀作品123件送京。评委会则在年底12月28日起在北京进行，结果版画获奖作品共32件，其中金质奖2件，银质奖6件，铜质奖24件。此次评选与评奖工作，均采用投票和讨论相结合的方法进行，但由于这种办法本身带有一定的局限性，加上在评选、评奖工作中缺少充分的准备和深入细致的讨论，所以结果不是很令人满意的。这需要很好地总结经验，在今后的工作中逐步改进。

## 二、《第二届三版展览》及《农民版画展览》的活动。

近年来，由于国际版画的交流，我们逐渐感觉到我国版画领域比较狭窄了。虽然木刻在我国有特殊的历史和深厚的传统，但是为了版画艺术的百花齐放，还须有增加品种、丰富形式的必要。因此1981年由中央、浙江和广州三美术学院的版画系联合筹办了一个除木刻以外的各版画品种的作品展览，定名为《第一届全国三版展览》。这个展览会在北京举行后，一年中巡回到杭州、广州、南宁、重庆、西安、长春、沈阳、济南九个城市，收到极好效果，引起了各地对“三版”的认识和兴趣，此后有更多人从事铜版画、石版画、丝网版画及其他新版画品种的制作了。当时三个学院达成协议，每两年举办一次《三版展览》。后来因为1983年要举行《第八届全国版画展览》，考虑到不宜分散力量，故决定将《三版展览》延期一年

举行。今年《第二回全国三版展览》由浙江美院负责筹组，于10月27日在杭州开幕，然后按计划巡回于全国各地。这次展出的作品共232件，除三版外，还有纸版画、石膏版画、塑料版画、玻璃彩印版画、拼贴版画、独幅版画等多种新品种、新形式，可说是丰富多采的，引起了观众极大的兴趣。在杭州展出时，还召开了一次盛大的座谈会，有来自中央美院、浙江美院、广州美院、四川美院、鲁迅美院、西安美院及吉林艺院和深圳大学艺术系的同志三十多人参加，热烈讨论发展“三版”的问题，并交流制作版画新品种的技术和经验，与会者都觉得大有收获。会议决定《第三回三版展览》由广州美术学院负责筹组，将于1986年举行。并提出了组织《中国三版研究会》的建议，推举李宏仁、曹剑峰、全显光、赵瑞椿四同志为筹委，研究组织工作的进行。

农民版画在版画界中还是新生事物。目前主要是在四川的綦江县发展开来。得到綦江县县委和县文化站领导们的重视及在中国美协四川分会的帮助下，于1983年3月开展农民版画活动，两年间发展得很快，已普及到二十九个乡，培养了三百多业余农民版画家，创作出四百多件作品。1984年綦江县农民版画曾在北京和成都举行展览，博得了好评。同年10月，又在重庆举行《綦江县第二届农民版画展览》，展出二百多幅新作。并约请李桦、王琦两同志参观他们的展览，举行座谈，及访问了农民版画发展较好的桥河乡、盖石乡、安稳乡、永乐乡等地，与农民版画家们座谈，情况十分热烈。綦江县农民对版画的兴趣很高，并决心为农村服务，用版画满足富裕了的农民美化生活的要求。为农民服务的天地是非常广阔的，农民能培养出自己的版画家，这肯定对于我国版画创作领域的充实和版画队伍的扩大，将必起积极的作用。农民版画的兴起和日益壮大，应是

今年版画活动的一件大事。

### 三、儿童版画的活動。

儿童版画的发展是从1981年开始的。铁道部第一工程局西安附属小学在该校教师版画家张桂林指导下组织了“版画小组”，教小学生刻木刻，曾举行过展览，并在1981年纪念鲁迅诞辰一百周年时，编印了《儿童版画选》及《儿童黑白木刻选》，儿童版画便发展开去。接着陕西安康县水电部第三工程局子弟二校亦搞起儿童木刻来。1983年在内蒙古哲里木盟地区儿童版画开始发展。首先通辽发电厂子弟学校带头，跟着通辽聋哑学校搞出石膏彩拓版画，都取得了成绩，作品曾送到北京少年儿童活动中心的“官园”展览过。今年通辽哲盟师范附小亦搞了很多儿童版画，而南京的石鼓路小学则搞新颖的纸版画。据说天津河北区少年宫和大连十五中学，也在提倡儿童版画。看来儿童版画已得到文化界和教育界的重视，版画界亦应把它看成是推行社会美育及培育版画后备军的一种好办法，而予以支持。今年西安的儿童版画活动达到了一个高潮。自从1983年张桂林与日本教育版画协会会长大田耕士取得联系以后，他们之间便交换中日儿童版画。大田耕士更将铁道部工程一局西安附小的作品首次发表在日本教育版画协会会刊《版画》的1983年第5期上面。1984年7月，大田耕士率领日本教育版画访华团去敦煌考察，路经西安，停留一天与铁道部一局附小师生座谈，在那里还举行首次《日本儿童版画展》，宾主交谈甚欢，彼此留下深刻的印象。大田耕士回国后，在其主编的《版画》1984年第10期上，出了一个访华特辑，全部发表铁道部一局附小的木刻作品24幅。为了鼓励儿童版画的发展，10月北京儿童电影制片厂赴西安以铁道部一局附小的小学生学习木刻为内容，拍了一部题为《我们的版画小组》的纪录片，12月

获得了团中央的《金童奖》，并在中央电视台播放了。儿童版画的活动，至此达到了新的高潮。

#### 四、版画藏书票活动

版画藏书票的活动，自四月在北京组成了《中国版画藏书票研究会》后，即推广到全国去。藏书票作品在北京和地方报刊及外文杂志上，都作了介绍。并曾于今年参加了在东德举行的《国际藏书票双年展》及日本藏书票协会举办的《中国藏书票展览》，而美国的《藏书票收藏家与设计家》出版了中国藏书票选刊。这些富有我国特色的“袖珍版画”，已走向世界去，获得好评。可以预卜它必将有更大的发展前途。

综观1984年的版画活动，是十分活跃，而且有新的多方面的发展。至于版画创作更有突出的成绩，主要表现在题材较为扩大了，形式更多样化了。作品的内容突破了过去偏重反映个人情趣和少数民族的生活，显得小情小景的作品过多的现象。现在反映四化时期生产第一线的新人、新事、新思想、新感情的作品多起来了。城市建设新貌，也成了普遍被重视的题材。另外还有革命历史题材和老一辈革命家的肖像也有所表现了。也有对祖国锦绣河山抒发爱国情怀的佳作，而描绘花卉，亦有诱发高尚情操的精品。至于艺术形式的多样化，各版画新品种、新材料、新技巧和新印刷法的尝试与创新，更获得可喜的成果。各地的版画创作都有力求在民族化的前提下，建立地方风格和个人风格的要求。这些发展标志着我国当前的版画创作已经达到相当成熟的阶段了。但是，我们也应该知道，艺术的提高是无止境的。也应看到，我们的版画创作仍存在一些弱点和不足之处。比如思想性的进一步提高，及艺术表现更为深刻而动人，以及与火热的现实生活结合得更紧……等等，还有许多领域需要我们深入研讨和付出更多的努力。我们不能自满，

要不断在思想性和艺术性两方面，步步力求突破已经获得的水平。我们还须继承并发扬我国新兴版画的革命传统，坚持革命现实主义的创作方法，而又有所前进。这是符合四化新时代的客观实际要求的。我们的版画是时代的产物，它必随着各个革命阶段而发展，它的生命力是无穷的。考察1984年版画活动的成就，我们便能看到它的无限光辉的前途！

# 版 画 纪 事



